

Koordinální centrum česko-německých výměn mládeže TANDEM



Výroční zpráva za rok 2006

Koordinální centrum česko-německých výměn mládeže TANDEM
Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch
Sedláčkova 31, CZ-306 14 Plzeň
<http://www.tandem-info.net>

1. Obsah

1. Obsah	1
2. Úvodní slovo	2
3. Idea a poslání Tandemu	3
4. Akce v roce 2006	4
Semináře a setkání	4
Prezentace v roce 2006	9
5. Internetové prezentace	11
tandem.adam.cz	11
ahoj.info	11
Internetová partnerská burza	12
6. Jednotlivé oblasti práce Tandemu v roce 2006	13
Oblast mimoškolní práce s mládeží	13
Školská oblast	14
Oblast odborných praxí	15
7. Projekty v roce 2006	16
8. Regionální poradenství ČNA mládež	19
9. Práce v grémiích	20
10. Publikační činnost	21
11. Finanční zpráva	22
12. Tandem tým + kontakt	23
13. Poděkování	24
14. Tiráž	25

2. Úvodní slovo

Opět sedím nad úkolem sepsání úvodníku naší výroční zprávy. Je až neuvěřitelné, jak vždy ten daný rok uplyne. Rok 2006 byl rokem plných změn – a dobrých změn.

Při ohlédnutí za rokem 2006 nelze opomenout: spuštění nového programu na podporu příhraniční spolupráce předškolních zařízení „Odmalička – Von klein auf“, získání nových prostor pro Tandem v Plzni, nové personální obsazení v Tandemu Regensburg na postu ředitele kanceláře a v mimoškolní oblasti. Tandem Plzeň má nové kolegyně pro školní oblast a oblast podpory příhraniční spolupráce předškolních zařízení - program „Odmalička – Von klein auf“. Zkrátka událostí bylo jako obvykle mnoho.

Nejvíce nás ale těší, že spolupráce s Tandemem v Řezně se opět zintenzivnila. Po delším personálním neobsazení pozice ředitele a pozice pracovníka pro mimoškolní oblast jsme získali partnery, se kterými se velmi dobře spolupracuje. Všichni opět vnímáme Tandem jako jednu organizaci s jedním posláním, byť s různými strukturami.

V roce nastávajícím – 2007 – nás čeká především kampaň při příležitosti 10 let našeho založení. 10 let je jubileum, které si zaslouží oslavit. A to také uděláme!

Jak jsme konstatovali přesně před rokem, Tandem je nejen institucí, ale i živoucí bytostí - mění se a vyvíjí. Těšíme se na další spolupráci v roce 2007 a moc děkujeme za přízeň, kterou jste nám věnovali v roce předešlém.

V Plzni, dne 2. února 2007

ing. Jan Lontschar
ředitel Tandemu Plzeň



3. Idea a poslání Tandemu

Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem je institucí, která byla zřízena Prohlášením ministra školství, mládeže a tělovýchovy ČR a spolkové ministryně pro rodinu, seniory, ženy a mládež SRN o záměru zřídit koordinační centra pro česko-německé výměny mládeže. Toto prohlášení bylo podepsáno při prvním Česko-německém setkání mládeže v Poličce dne 3. září 1996 a zřizuje vždy po jednom koordinačním centru pro výměny mládeže na obou stranách hranice. Při dalších jednáních bylo rozhodnuto českou kancelář situovat do Plzně a administrativně ji přiřčenit k Západočeské univerzitě. Její německý protějšek byl zakotven u Bavorského kruhu mládeže, jakožto organizace zastřešující práci s mládeží na úrovni spolkové země Bavorsko. Možná díky plzeňsko-řezenskému partnerství byla německá kancelář Tandemu situována právě do německého Regensburgu (Řezna).

Poslání Tandemu je stanoveno právě ve výše zmíněném prohlášení. Byl založen za účelem **rozšíření a zintenzivnění výměny mládeže mezi ČR a SRN** na základě platné Dohody mezi vládou České a Slovenské Federativní Republiky a vládou Spolkové Republiky Německo o spolupráci a výměnách mládeže ze dne 29. listopadu 1990.

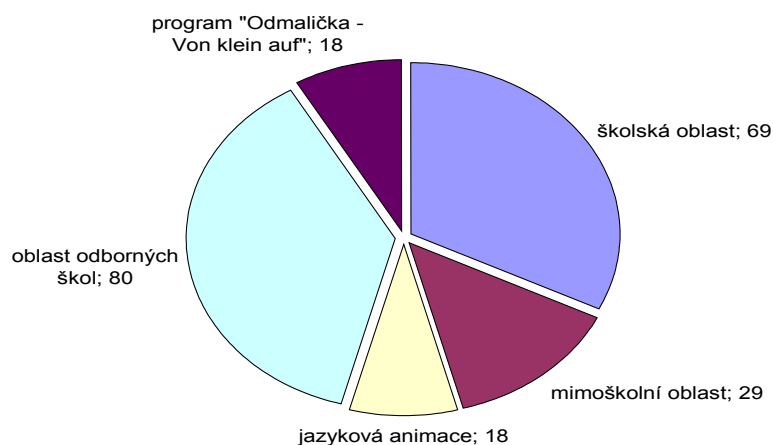
K úkolům koordinačních center zejména patří:

1. přispívání k uskutečňování společných cílů, především podpora rozvoje všestranných styků a přátelských vztahů mezi mladými lidmi v obou státech
2. poskytování poradenských služeb a podporování státních a nestátních institucí a organizací v ČR a SRN při uskutečňování a zintenzivňování česko-německých výměn mládeže
3. rozvíjení společných iniciativ s kolegy z Tandemu v Regensburgu
4. podněcování výměnných projektů a napomáhání zainteresovaným institucím (školám, organizacím a mládežnickým iniciativám) při prohlubování a zprostředkovávání kontaktů, podněcování nových forem a oblastí spolupráce a výměn
5. pořádání partnerských burz a odborných seminářů k problematice česko-německých výměn mládeže, žáků a studentů
6. další vzdělávání pracovníků zapojených do česko-německých výměn mládeže
7. zprostředkování praktik a hospitací
8. vykonávání pokynů česko-německé Rady pro spolupráci a výměny mládeže a příslušných národních ministerstev
9. zpracovávání pracovních materiálů a dokumentací
10. podněcování zainteresovaných institucí k zapojení do trilaterálních a evropských programů a poskytování poradenství za tímto účelem
11. vyhledávání a zprostředkovávání přístupu k dalším finančním zdrojům.

Takto definovalo prohlášení obou ministrů náplň pracovní činnosti Tandemu. Na obou stranách se toho ujali ředitelé (koordinátoři) projektu koordinačních center více než úspěšně a po deseti letech své činnosti se Tandem snažil vyplnit bez výjimky všechny požadavky, které byly ustanoveny při jeho založení.

4. Akce v roce 2006

V roce 2006 Tandem realizoval celkem 11 seminářů či akcí a několik prezentací. Akce lze rozdělit do několika základních oblastí: akce mimoškolní oblasti orientované na zástupce sdružení dětí a mládeže, semináře školské oblasti, semináře oblasti odborných škol a konečně akce pro širší veřejnost, např. školení pro jazykové animátory nebo interkulturní semináře. V roce 2006 se seminářů a akcí zúčastnilo celkem 214 zájemců.



Semináře a setkání

„Šance pro všechny“ - seminář o financování výměnných odborných praxí
25. – 27. leden 2006
Würzburg, Německo

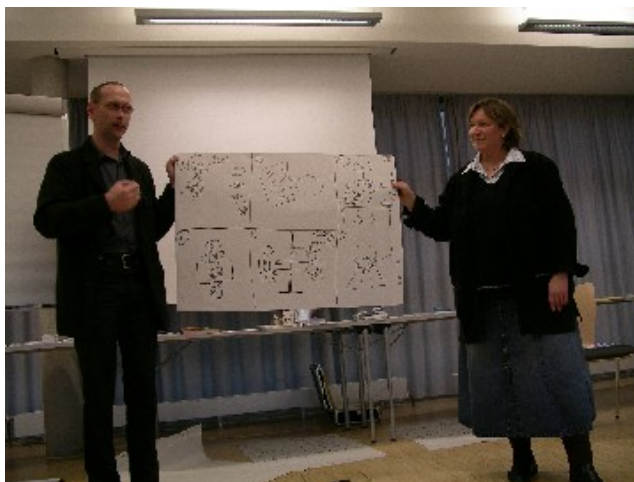


Zájem o tento seminář ze strany účastníků byl velký, a to přesto, že se seminář s obdobným tématem konal již v říjnu 2005 v Hejnicích. Z těchto důvodů se tohoto semináře zúčastnilo výjimečně více německých účastníků než českých. Referentky z agentury InWent informovaly účastníky semináře o způsobu psaní a podávání přihlášek na programy Leonardo da Vinci a Socrates. Dále získali účastníci informace o Europassu a pracovnice Tandemu je informovala o programu „A je to! Auf geht's!“.

Semináře se zúčastnilo 22 německých a 12 českých pedagogů ze středních odborných škol a učilišť.

*„Public relations a Fundraising v česko-německých partnerstvích škol“
23. - 26. březen 2006
Würzburg, Německo*

Semináře „Public relations a fundraising v rámci česko-německých partnerství škol“ se účastnilo 24 účastníků z ČR a Německa. V rámci semináře byli pozváni externí referenti z oblasti práce s veřejností a fundraisingu, kteří nabídli nástroje k zajištění školního partnerství. Účastníci se tak učili, jak „prodat“ své projekty na veřejnosti a umět na ně sehnat peníze. Vedle přednášek proběhly workshopy, práce ve skupinách, mezi partnerskými školami, a podařilo se zdokonalit a konkretizovat nápady, které účastníci již měli, nebo dát podnět novým nápadům, které vznikly přímo na semináři.



*„Odmalička ... Von klein auf ... II.“
26. – 28. duben 2006
Bad Alexandersbad, Německo*



Semináře se zúčastnilo 18 účastníků z Česka a Německa, z české strany se jednalo především o ředitelky a učitelky z mateřských škol z česko-německého příhraničí, mezi německými účastníky byly také praktikantky a studentky, které se připravují na práci v mateřské škole a chtějí působit v zařízení, které je aktivní v česko-německých výměnách. Všichni účastníci již měli zkušenost s česko-německým projektem v předškolní oblasti.

Hlavním tématem semináře byla výměna zkušeností a představení nových možností, kterými se přeshraniční spolupráce může dál ubírat. V úterý proběhl také odpolední workshop pod vedením Evy Tomkové na téma dětský jazyk, během kterého byl sestaven česko-německý slovníček výrazů, které učitelky a vychovatelky v předškolních zařízeních v komunikaci s dětmi používají. Ve slovníčku se objevily i regionální výrazy. Tandem představil účastníkům program „Odmalička ... Von klein auf“ – program podpory setkávání dětí do 6 let a spolupráce mateřských škol na česko-německé hranici z prostředků Nadace Roberta Bosche. V rámci tohoto programu mohou předškolní zařízení získat finanční prostředky na své vlastní česko-německé aktivity a výměnu zkušeností. Účastníci projeví velký zájem zůstat i nadále v kontaktu, Tandem jim zde nabídl možnost komunikace v rámci připravovaných webových stránek, kde vznikne také místo na výměnu materiálů a podnětů. Nadále bude také ze strany účastníků doplňován připravený slovníček výrazů. Tandem bude účastníky semináře informovat o zajímavých akcích, které spadají do oblasti česko-německých projektů.

Seminář proběhl v příjemném prostředí a byl všemi účastníky velmi dobře hodnocen.

Ve středu (5. dubna) odpoledne proběhlo posuzování česko-německých projektů, které žádaly o podporu z prostředků Nadace Roberta Bosche v rámci programu „Odmalička...“.

*„Udělej si obrázek o svém sousedovi - online!“ seminář pro budoucí online redaktory
12. - 14. květen 2006
Waldmünchen, Německo*

Cílem semináře bylo především seznámit účastníky se systémem ahoj.info a motivovat je k další práci. Tematický workshop „**Já a Česko, já a Německo**“ byl uskutečněn s jazykovou animátorkou Lenkou Hubáčkovou, která pro účastníky připravila různé kreativní metody, otázky a impulsy. Účastníci pracovali v malých česko-německých skupinách. Z workshopu vycházelo hodně zajímavých nápadů a účastníci se potom v rámci moderované diskuze domluvili, jak dál postupovat, aby výsledky byly na ahoj.info užitečné i dalším lidem. Semináře se zúčastnilo celkem 10 lidí, 5 z Německa a 5 z Česka, což účastníkům dalo ideální podmínky pro pracování na česko-německých tématech. Vynikající stravování, hezké pokoje, příjemní a milí pracovníci v Jugendbildungsstätte Waldmünchen a útulné seminární místnosti, to vše přispělo k úspěchu semináře.



*Seminář "Ach tak! Ach so!" - Interkulturní kompetence v česko-německé spolupráci škol
17. - 20. květen 2006
Drážďany, Německo*



Ve spolupráci s projektovou skupinou KIK = Kultura – Identita – Komunikace, se v Drážďanech konal seminář s interkulturní problematikou tentokrát pro učitele. Tento tematický seminář se snažil díky pozvaným referentům objevit společné vědomosti a objasnit v konkrétních situacích příkladné způsoby chování. Společně jsme vyzkoušeli různé formy přispívající k lepší komunikaci a ke zkvalitnění zvládání problémů, které se během spolupráce vyskytnou. Těžištěm semináře bylo vytvoření vnímavosti pro zvláštnosti v česko-německé komunikaci a její aplikace v praxi. Vedle interkulturní komunikace seminář nabídl jazykovou animaci, představení projektů škol, hry, které je možno využít při školních výměnách a diskuse v plénu i individuálně. Konečný feedback semináře ukázal, že účastníci byli spokojeni, bude se však uvažovat o pos

měnění konceptu spolupráce s projektovou skupinou KIK v případě, že cílovou skupinou jsou učitelé.

Vyhodnocovací seminář „Wie war's? Jaké to bylo?“

31. květen – 2. červen 2006

Stará Živošť, Česká republika



Vyhodnocovací seminář „Wie war's? Jaké to bylo?“ se konal ve dnech od 31.05. do 2.6.2006 ve Staré Živošti. Tento seminář byl určen pro bývalé praktikanty, kteří se v minulosti účastnili výměnné odborné praxe v rámci programu „A je to! Auf geht's!“. Praktikanti byli v průběhu semináře dotazováni na jejich názory a podněty k průběhu těchto praxí, a to formou dotazníku a diskuse. Jejich došlé odpovědi zpracoval Prof. Harald Wagner do závěrečné zprávy. Na základě této zprávy došlo k transformaci programu „A je to! Auf

geht's!“. Jako doprovodný program probíhala zážitková pedagogika, kterou zajišťovala organizace Odyssey.

Semináře se zúčastnilo 12 českých a 10 německých bývalých praktikantů programu „A je to! Auf geht's!“.

Vzdělávací kurz „POIDJ SI POKEZAT – LAS UNS KVAČN“

26. září – 1. říjen 2006

Běšiny, Česká republika

Vzdělávací kurz s názvem „POIDJ SI POKEZAT – LAS UNS KVAČN“ měl jako hlavní cíl další vzdělávání pracovníků s mládeží v oblasti česko-německé jazykové animace. Animátoři se mezi sebou seznamovali formou krátkých osobních prezentací, představili přivezené pomůcky a vlastní materiál, proběhla burza nápadů, výměna zkušeností. Účastníci pracovali ve skupinách i v plenu. Seznámili se s editačním systémem interních stránek jazykové animace na www.ahoj.info, vyvíjeli různé formy prezentace a reklamy na jazykovou animaci (letáky, texty apod.), rovněž proběhla příprava publikace o jazykové animaci a o jejím využití v praxi. Seminář měl výbornou odezvu a účastníci budou mezi sebou v rámci svých sdružení dále spolupracovat.



Partnerská burza se zážitkovou pedagogikou a interkulturní komunikací

8. - 11. listopad 2006

Hejnice, Česká republika



Účast na semináři Partnerská burza pro školy byla hojná. Sešlo se 13 zástupců škol z Čech a 13 z Německa. Program nabral na zajímavosti již na začátku díky referentům semináře, kteří na základě vlastních česko-německých projektů nastílnili veškeré radosti a starosti spojené s těmito aktivitami. Další body programu - představení jednotlivých škol, informace o financování, interkulturní komunikace, jazyková animace a v neposlední řadě veselý česko-německý večer byly prokládány prvky zážitkové pedagogiky a vše dohromady se ukázalo jako vhodně zvolený celek poskytující účastníkům

i vedoucím naplnění hlavních očekávání. Ještě jednou děkujeme za vaši aktivní účast a milé setkání s vámi.

Kontaktní EKO-seminář a projektová EKO-dílna „Jak to zvládneme společně?“

23. – 26. listopad 2006

Nečtiny u Plzně, Česká republika

Kontaktního semináře s názvem „Jak to zvládneme společně?“ pořádaného Tandemem Plzeň ve spolupráci s Tandemem Regensburg a o.s. Ametyst z Plzně se zúčastnilo celkem 19 účastníků z Česka i Německa. Byly započaty partnerské vazby mezi zastoupenými organizacemi i spolupráce mezi zastřešujícími institucemi. Hlavním úspěchem semináře bylo navázání partnerství a nastartování několika projektů.



Pracovní cesta zástupců MŠMT a Tandemu u partnerských organizací v SRN

11. - 15. listopad 2006

Bonn, Mnichov, Německo



Pracovní cesta byla uskutečněna ve spolupráci několika institucí: Tandem, MŠMT ČR, Spolkové ministerstvo pro rodinu, seniory, ženy a mládež SRN, Bavorský kruh mládeže a zemská vláda spolkové země Bavorsko. Cesta měla za účel seznámení se se zástupci Německa, kteří jsou přímými partnery českého ministerstva školství a mládeže a každoročně se setkávají při zasedání společné česko-německé Rady pro spolupráci a výměny mládeže. Cesty se mimo jiné z české strany zúčastnila

1. náměstkyně ministryně MŠMT Ing. Eva Bartoňová a předseda České rady dětí a mládeže Pavel Trantina.

Prezentace v roce 2006

Prezentace Tandemu v Mnichově na semináři Plzeňského kraje

13. březen 2006

Mnichov, Německo

Seminář Plzeňského kraje se orientoval na prezentaci, která byla zaměřena na cestovní ruch, spolupráci mládeže a turistiku. Podobný seminář pořádal v zahraničí Plzeňský kraj poprvé. Ke spolupráci a krátkému příspěvku přizval také Tandem Plzeň, který ve svém vystoupení přednesl ukázkou jazykové animace a prezentoval svou činnost. Tato zkušenost byla velmi přínosná a zejména rozhovory s jednotlivými účastníky podnítily nové poznatky v oblasti cestovního ruchu a turistiky, kde Tandem byl dosud neznámým pojmem.

Prezentace filmu na Německém velvyslanectví

23. březen 2006

Praha, Česká republika



Dne 23.března 2006 se konala na Německém velvyslanectví v Praze prezentace filmu „A je to! Auf geht's!“. Kmotrem dokumentu se stal pan velvyslanec Helmut Elfenkämper.

Prezentace se zúčastnilo přes šedesát pozvaných hostů. Dostavili se zástupci Česko-německého fondu budoucnosti, Ministerstva školství, Hospodářské komory, ale také samotní aktéři dokumentu. Na prezentaci přijeli mladí lidé, kteří v dokumentu vystupují, a pedagogové jejichž zásluhou se odborné praxe konají. Přijel také režisér filmu Jan Pátek a jazyková animátorka Lenka Hubáčková, která celou akci tlumočila.

Prezentace probíhala v příjemné a uvolněné atmosféře. Té podlehl i pan velvyslanec, který zůstal i po oficiální části a neformálně hovořil se zúčastněnými odbornými školami.

Prezentace TrioLinguale on tour

26. duben 2006

Praha, Česká republika

Prezentace CD TrioLinguale, Tandemu a internetového portálu www.ahoj.info se konala v Goethe-Institutu v Praze. Na prezentaci se podílela Eva Tomková, která představila Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem, Julia Panny – dobrovolnice, která poprvé prezentovala portál www.ahoj.info v českém jazyce. Hansjürgen Karl – jeden z iniciátorů TrioLinguale vedle CD prezentoval i metodu jazykové animace. Mluvílo se rovněž o jazykové vybavenosti v česko-německém kontextu. Po prezentacích proběhlo individuální poradenství a pomoc v nejrůznějších dotazech. Cílovou skupinu tvořili především učitelé.

Pódiová diskuse na téma: „Hrají společné dějiny ještě roli při česko-německých setkáních mládeže?“, Adalbert Stifter Verein e. V.

29. březen 2006

Mnichov, Německo

Tandem dostal pozvání od sdružení Adalbert Stifter Verein e. V. k diskusi na výše zmíněné téma. Samozřejmě je toto téma velmi zajímavé a Tandem se s ním setkává v podstatě neustále. Právě proto Tandem pozvání přijal. Diskuse byla zahájena promítáním filmu „Cesta k sousedům“ českého studia Pegasfilm, které natočilo dokument o česko-německých projektech, o Tandemu a dalších institucích. Debata s návštěvníky byla velmi zajímavá.

Informační den projektu Odmalička – Von klein auf

27. červen 2006

Schönsee, Německo

V rámci projektu Odmalička – Von klein auf uspořádal Tandem nadregionální informační den pro rodiče dětí do 6 let, učitelky a ředitelky mateřských škol a jejich zřizovatele v příhraničních oblastech Plzeňského kraje. Informačního dne se zúčastnilo přes 30 zájemců o spolupráci, z toho 8 českých účastníků. Tandem prezentoval svou činnost a především možnosti projektu Odmalička – Von klein auf. Pokusil se zároveň účastníkům pomoci při hledání partnerské organizace. V rámci prezentace vystoupily děti z MŠ v Poběžovicích a školky z Furth im Wald, které se učí němčinu a češtinu.



O výhodách práce s cizím jazykem již v předškolním zařízení přednášela také referentka, která se zabývá výukou němčiny na italských školkách. Celý den bylo zajištěno tlumočení. Účastníci odcházeli motivováni k další česko-německé spolupráci.

Prezentace Tandemu na krajských úřadech: Středočeský kraj, Liberecký kraj, Olomoucký kraj a Moravskoslezský kraj

Naši organizaci, Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem, prezentovali ve čtyřech krajích České republiky Ing. Jan Lontschar a Monika Firstová. Na prezentacích představili komplexní činnost Tandemu a hlavně se soustředili na program odborných výměnných praxí „A je to! Auf geht's!“.

Prezentací se zúčastnili především zástupci středních a vyšších odborných škol, zástupci gymnázií, v Libereckém kraji přišli i zaměstnanci z Úřadu práce.

Prezentace Tandemu

4. duben 2006

Liberec, Česká republika

Tandem prezentoval v Liberci v rámci „Burzy práce“ svou činnost. Jan Lontschar představil všechny programy, které Tandem nabízí. Monika Firstová se věnovala programu „A je to! Auf geht's!“.

Prezentace se zúčastnilo cca 30 zájemců. Jednalo se o žáky střední školy, pedagogy středních odborných škol, zástupce Úřadů práce a Krajského úřadu Liberec.

5. Internetové prezentace

www.tandem.adam.cz



V průběhu roku 2006 došlo k několika vylepšením webové prezentace Tandemu na stránkách www.tandem.adam.cz. Cílem všech změn je přivést návštěvníky stránek co možná nejrychleji k požadované informaci a představit celou šíři nabídek jednotlivých programů a projektů Tandemu. V roce 2006 tak došlo k zřehlednění struktury webu, vylepšení populárního online shopu, rozšíření některých jeho kapitol, doplnění prezentací nových projektů a na konci roku i k zavedení možnosti průběžného sledování novinek uveřejněných na webu Tandemu pomocí tzv. RSS feeds.

Česko-německý portál pro mladé lidi – ahoj.info

Ahoj.info je již po několik let tím místem na internetu, kde se mohou potkat a něco dozvědět mladí lidé z Česka i Německa se zájmem o druhou zemi i vzájemnou spolupráci. Hlavními událostmi kolem portálu byla kompletní evaluace a z ní vyplývající postupné změny na ahoj.info, stejně jako další z řady seminářů pro začínající a pokročilé online redaktory. I nadále je hlavní prioritou ahoj.info informování mladých lidí o seminářích, workshopech, setkáních a dalších aktivitách v česko-německé oblasti. Naším cílem je, aby se uživatelé stránek více podíleli (a mohli podílet) na jejich fungování. Toho bude dosaženo tím, že každý bude moci sám snadno vkládat nové informace na stránky ahoj.info, což doposud možné nebylo. V roce 2007 se ahoj.info zaměří na nová media, jimiž jsou například podcasting a videocasting. Ty budou doplňovat nabídku portálu. Tyto audio a video příspěvky se budou zabývat například semináři nebo akcemi v česko-německé oblasti.





Internetová partnerská burza

Partnerská Databáze

Tandem - zprostředkovatel
partnerství mezi
organizacemi a jednotlivci
v ČR a Německu
Hlavní cíl: pomoci
organizacím a jednotlivcům
v ČR a Německu najít
partnera pro spolupráci
v oblasti vzdělávání
a kultury

Hledání

Instituce

Klíčová slova

Regiony

Registrace

Předložit žádost

Předložit žádost

Zprostředkování partnerství organizací (a jednotlivců) je jedním z nejdůležitějších úkolů Tandemu. Bez dobrých partnerství by nebylo dobrých projektů. Hlavním nástrojem, který Tandem pro zprostředkování partnerství využívá, je česko-německá partnerská burza. Ta má formu interaktivní internetové databáze, sídlící na stránkách Tandemu. Online burza umožňuje zprostředkování českých a německých partnerů, ať již pro organizace, školy či jednotlivce na obou stranách hranice. Školy, sdružení i jiné organizace tak mají možnost vyhledávat vhodné partnery na internetu a v případě zájmu se samy do databáze zařadit. O databázi pečují tzv. „kontaktíci“, což jsou pracovníci Tandemu Regensburg, které se starají o stálou aktualizaci kontaktů, jejich překlady a zprostředkování. Díky prezentacím Tandemu se daří zvyšovat zájem o nová partnerství. I v roce 2005 se Tandem potýkal s obvyklým problémem – na české straně mají

v mnohem větší míře zájem o zprostředkování školy, zatímco na straně německé převažují občanská sdružení. Tato nerovnováha sice často vede k tomu, že je škole nabídnuto partnerství občanského sdružení, ale na druhou stranu je známo mnoho česko-německých projektů, na kterých spolupracuje česká škola s německým sdružením. Partnerská databáze v současné době obsahuje celkem 536 žádostí. V roce 2006 na české straně přibýlo celkem 44 žádostí, na straně německé je nových žádostí 43. "Kontaktíci" přímo zprostředkovali v uplynulém roce celkem desítky nových kontaktů mezi institucemi zapojenými do partnerské databáze.

6. Jednotlivé oblasti práce Tandemu v roce 2006

Oblast mimoškolní práce s mládeží

V roce 2006 uspořádal Tandem pod názvem "Jak to zvládneme společně?" kontaktní seminář pro sdružení zabývající se problematikou environmentální výchovy. Zúčastnilo se ho 19 účastníků z Česka a Německa.

Mimo tento seminář byl v rámci mimoškolní oblasti realizován podíl Tandemu na projektu "Na zkušenou do Německa", evaluační setkání k česko-německému portálu pro mladé lidi www.ahoj.info, seminář pro online redaktory. Od května probíhala a nadále probíhá restrukturalizace [ahoj.info](http://www.ahoj.info), jejímž cílem je zvýšení uživatelského komfortu návštěvníků portálu. V rámci mimoškolní oblasti jsou i nadále spravovány programy Tandemu "Vzdělávání" a "Učit se navzájem".

Za mimoškolní oblast je v Tandemu Plzeň zodpovědný Petr Vaněk, na straně Tandemu Regensburg je to nová kolegyně Juliane Niklas, která nastoupila místo Moniky Masihi.

Program hospitací pro pracovníky s mládeží „Učit se navzájem“

Hospitační program "Učit se navzájem" byl zahájen v roce 1998. Jeho cílem je podpora pobytů českých a německých pracovníků s mládeží v zařízeních pro mládež v Německu a Česku. Těmito zařízeními mohou být vzdělávací střediska a centra setkávání, střediska volného času pro mládež, občanská sdružení, spolky či svazy, úřady pro mládež apod. Úkolem programu je podpora přeshraniční výměny zkušeností a umožnění přímého pohledu na konkrétní práci s mládeží v sousední zemi.

Program finančně podporuje hospitační zařízení, která poskytnuté finanční prostředky využívají pro hospitanty. Díky této podpoře klesají náklady hrazené hospitanty na minimum.

Programu "Učit se navzájem" se v průběhu roku 2006 zúčastnilo 9 českých pracovníků s mládeží a 1 zástupce německého sdružení.

Cílem pro roky 2007 a 2008 je rozšíření seznamu aktivních hospitačních míst a větší propagace programu mezi příslušníky odpovídajících cílových skupin.

Program "Vzdělávání"

Tento program umožňuje získání příspěvku na vzdělávací semináře v Německu pro české pracovníky s mládeží. Jedná se o semináře pro dobrovolné i profesionální mimoškolní pracovníky s mládeží. V rámci programu "Vzdělávání" je jim hrazeno 80% účastnického poplatku. V roce 2006 využili podporu z tohoto programu 3 pracovníci.



Školská oblast

I v roce 2006 proběhly v rámci školské oblasti tři semináře. V březnu jsme ve Würzburgu (SRN) uspořádali seminář na téma „Public relations a fundraising...“, v květnu se uskutečnil seminář pod názvem „Ach tak! Ach so! – interkulturní kompetence v česko-německé spolupráci škol“ v Drážďanech a trojici završila již tradiční „Partnerská burza“, tentokrát v Hejnicích (CZ). Celkem se seminářů zúčastnilo 69 učitelek a učitelů. Program každého semináře byl doplněn o zkušené referentky a referenty, kteří obohatili znalosti a zkušenosti účastníků i vedoucích. Ve Würzburgu jsme měli to potěšení spolupracovat mimo jiné s kolegy z programu PAD (Pedagogická výměnná služba) a z centra IDOR (Česko-německé informační a dokumentační centrum pro regionální spolupráci). Do Drážďan dorazily kolegyně z projektové skupiny KIK – Kultura – Identita – Komunikace a při Partnerské burze se podělili o své zkušenosti z česko-německých projektů Evžen Sikora (Střední zdravotnická a VOŠ zdravotnická, Ostrava), Jürgen Schwanemann a Egon Saul (oba Odborná škola Cadenberge).

V týmu Tandemu Plzeň došlo v rámci školské oblasti ke změně. Na konci října vystřídala Evu Tomkovou v její pozici Petra Hlavničková. Evu nyní najdete v Informační a kontaktní kanceláři nadace Brücke-Most v Praze. Na německé straně zůstává Hansjürgen Karl.

Jazyková animace

Jazykovou animaci – prostředek přiblížení jazyka hravou formou a odbourání zábran a obav z cizího jazyka – nabízí Tandem stále v rámci programu odborných praxí „A je to! Auf geht's!“, kde slouží k ulehčení vstupu mladých praktikantů do nové země, nového prostředí a nových zážitků.

V únoru zprostředkoval Tandem jazykové animátory v rámci projektu Deutschmobil, organizovaném Goethe Institutem. Deutschmobil jezdil po celé republice, kde šířil informace o vyučování němčiny, možnostech německých zkoušek v ČR, o příležitostech mladých lidí ke studiu v Německu, které animátoři obohatili o mnoho jazykových her, kvízů a jiných oblíbených činností. Zkrátka byl to „špás“...

Největší událostí byl bezpochyby šestidenní seminář „Poidj si pokezat – Las uns kvačn!“, který proběhl v září v Běšínách u Klatov. Zde animátoři pracovali na vývoji nových pracovních postupů a možnostech začlenění jazykové animace do česko-německých mimoškolních projektů mládeže. Výsledky této práce se budete moci brzy potěšit i vy. Vznikly tři zajímavé projekty, které budou popsány v nové příručce pro pracovníky s mládeží, jejíž vydání podpoří Tandem v roce 2007.

Interkulturní komunikace

Oblast interkulturní komunikace probíhá prostřednictvím projektové skupiny KIK. Tandem je partnerem iniciátora projektu - skupiny „KIK – Kultura – Identita – Komunikace“ od jejího vzniku na česko-německém kurzu „Práce s česko-německými skupinami“ v roce 2004. Skupina KIK pracuje na základě transkulturního přístupu, který odhlíží od tradičního chápání kultury jako sbírky národních vlastností. Snaží se uvést tento přístup do česko-německé práce a učinit tak kulturu hmatatelnější a srozumitelnější. Skupina KIK pořádá pravidelné semináře týkající se témat konfliktů při interkulturních setkáních, kulturní identity, hodnot i náboženství. V roce 2006 proběhly dva semináře skupiny KIK.



KIK Kultura - Identita - Komunikace
KIK Kultur - Identität - Kommunikation

Oblast odborných praxí

Česko-německý fond budoucnosti

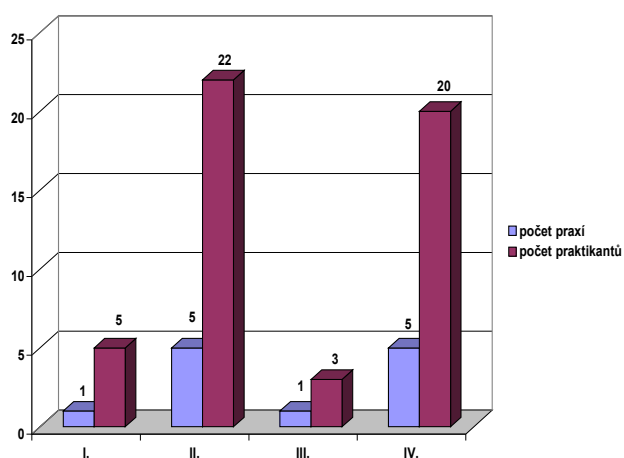
S Česko-německým fondem budoucnosti spolupracujeme již mnoho let. Od roku 2000 podporuje finančně program odborných praxí „A je to! Auf geht's!“. V roce 2006 byl schválen další projekt s číslem 206 138 s rozpočtem 80.000,- €, který platil pro 3. a 4. čtvrtletí roku 2006 a bude platit pro 1. a 2. čtvrtletí roku 2007. V červnu 2007 smlouva končí a doposud nevíme, zda bude Česko-německý fond budoucnosti i nadále podporovat program odborných praxí.

Během tohoto roku jsme změnili formuláře programu „A je to! Auf geht's!“ a také mírně upravili podmínky programu. Tyto změny začnou platit v roce 2007. Veškeré informace naleznete na webových stránkách.

Obliba programu „A je to! Auf geht's!“ stále stoupá. Za 3. a 4. čtvrtletí tohoto roku jsme finančně podpořili 6 praxí. Na rok 2007 jsme již obdrželi 16 přihlášek.

Rok 2006 v číslech

čtvrtletí	počet praxí	počet praktikantů
I.	1	5
II.	5	22
III.	1	3
IV.	5	20



NA Leonardo da Vinci

V únoru 2006 byl podán u NA Leonardo da Vinci projekt na odborné zahraniční stáže pod názvem „Let's go 06“. Tento projekt byl finančně podpořen a v září odjeli první praktikanti na své zahraniční stáže. Jedná se o dvouletý projekt, který začal v červnu 2006 a končí v květnu 2008.

Projektu „Let's go 06“ se účastní osm českých a osm německých škol. V tomto roce proběhly tři stáže. Těchto tří stáží se v roce 2006 zúčastnilo 14 praktikantů a 3 doprovodné osoby.

Jedná se o střední odborné školy a učiliště a jednu vyšší odbornou školu. Jedna zahraniční stáž se koná v Rakousku, všechny ostatní v Německu.

V tomto roce došlo k významným změnám v NA Leonardo da Vinci. Správa tohoto programu přešla pod Centrum pro studium vysokého školství. Bohužel tak došlo zrovna v době začátku projektu 1. června 2006, což způsobilo zpoždění podpisu smlouvy a zaslání I. zálohy. Tandem tak musel projekt předfinancovat. Na tento projekt jsme získali od NA Leonardo da Vinci 40.000,-€. Tandem projekt kofinancuje sumou 5.800,- €.

7. Projekty v roce 2006

Interkulturní vzdělávání

V rámci interkulturního vzdělávání uspořádal Tandem za podpory České národní agentury Mládež česko-německý vzdělávací kurz – Lektor pro interkulturní setkávání. Tato česko-německá vzdělávací řada byla kooperací projektové skupiny KIK a odborné vedení převzal Evropský institut Conflict-Culture-Cooperation a organizace Institut PONTES.

Od září 2005 do listopadu 2006 proběhlo šest seminářů týkajících se různých aspektů interkulturního vzdělávání na základě různých témat v kontextu česko-německých skupin. Účastníci měli možnost pracovat se skupinově-specifickými metodami jako je moderace, divadlo, hra rolí a další interkulturní cvičení s cílem dosáhnout nových kompetencí v oblasti sociální, metodické a interkulturní.

Vzhledem ke svým cílům a prioritám pokládá Tandem za velký úspěch projektu podpoření skupiny mladých lidí v naplňování jejich vlastních zájmů a zároveň vyškolení další skupiny lidí, kteří budou ve spolupráci s Tandemem k dispozici pro další česko-německá setkání v oblasti interkulturní spolupráce. Tandem je partnerem iniciátora projektu - skupiny „KIK – Kultura – Identita – Komunikace“ od jejího vzniku na česko-německém kurzu „Práce s česko-německými skupinami“ v roce 2004. Oba vedoucí projektu Dana Moree a Karl-Heinz Bittl jsou členy skupiny KIK.

Soutěž „Němci a jejich sousedé na východě“ ve spolupráci s MŠMT

V červnu 2006 byla ukončena soutěž „Němci a jejich sousedé na východě“. Hlavní cenou byla účast na slavnostním předání cen ve Stuttgartu a s tím spojený týdenní poznávací pobyt v Bádensku-Württembersku.

O soutěž byl skutečně obrovský zájem, který nás příjemně překvapil. Soutěž probíhala ve 3 kategoriích: „Hledat a najít“, „Psát a tvořit“ a „Umělecké tvoření“ (více na: <http://tandem.adam.cz> => projekty => soutěž pro žáky).



Nejvíce příspěvků přišlo v kategorii „Hledat a najít“, neuvěřitelných 1148! Žáci se zapojili jako jednotlivci nebo po skupinkách. Správných a bezchybných odpovědí bylo bohužel pouze 131. Výherci cesty do Stuttgartu byli vylosováni. V soutěži „Psát a tvořit“ došlo 209 příspěvků. První cenou byla účast na cestě do Stuttgartu, ostatní výherci obdrželi věcné ceny (publikace a propagační materiály Tandemu). Do soutěže „Umělecké tvoření“ došlo 364 obrazů na téma „abstraktní obraz“ a „zámek – koláž“.

Pro Tandem byla soutěž nemalou zkušeností, realizace však sahala nad rámec jeho činnosti. Tandem převzal funkci realizátora soutěže, která byla spojena s poskytnutím administrativního zázemí pro projekt. O smyslu soutěže Tandem neustále přesvědčovali sami zástupci jednotlivých škol, kteří reagovali pozitivně - informace o soutěži mohou využít ve výuce a rádi s nimi budou i nadále pracovat. Objevily se také dotazy na případné pokračování soutěže i s jinými spolkovými zeměmi.

DoCENT - Dobrovolnické centrum Tandemu

V Tandemu funguje od ledna 2005 a těší se na zájemce od 18-26 let, které informuje o možnostech dobrovolnictví v Německu, Rakousku, ale i dalších zemích. Centrum poskytuje informace o podmínkách dobrovolnictví, umožní první kontakt s vybranou organizací a vyřizuje administrativní záležitosti spojené s vysláním (především v projektech Evropské dobrovolné služby). Zájemci sami si musí vybrat příslušné cílové místo, napsat životopis a motivační dopis v němčině. Na centrum se můžete obrátit i telefonicky 377 634 751 či mailem dobrovolne@ahoj.info

V roce 2006 se Tandemu podařilo vyslat: 2 dobrovolnice a 2 dobrovolníky do Německa a 1 do Rakouska (navíc znevýhodněného), dále Tandem přijal dalšího dobrovolníka z Německa (v pořadí již pátý dobrovolník v Tandemu). Evropskou dobrovolnou službu v Německu ukončila jedna dobrovolnice a jeden dobrovolník, oba ale v zahraniční zůstali, dívka jako asistentka a hoch jako au-pair. Dále svou EVS v Rakousku předčasně ukončil jeden dobrovolník.

DoCent se prezentoval pod zastřešením Tandemu na informačním dni Západočeské univerzity, na brněnském veletrhu Gaudeamus a na studentském veletrhu v prostorách ZČU v Plzni.

„Odmalička – Von klein auf“

V březnu 2006 spustil Tandem Plzeň i Tandem Regensburg připravovaný projekt podpory setkávání českých a německých dětí do 6 let a výměny zkušeností pedagogických pracovníků předškolních zařízení v příhraničních regionech. V jeho rámci si mateřské školy, rodičovské iniciativy a mateřská centra pracující s dětmi do 6 let mohou zažádat o finanční podporu přeshraničních aktivit. V roce 2006 byla přislíbena podpora 26 projektům z ČR i SRN v celkové výši 11.871 eur. Tyto finanční prostředky získal Tandem Regensburg od Nadace Roberta Bosche a Tandem Plzeň spolurozhoduje o jejich rozdělování.

Projekt „Odmalička – Von klein auf“ nabízí předškolním zařízením vedle finanční podpory také rozsáhlé poradenství v oblasti přeshraniční spolupráce – mimo jiné k organizaci projektů, pracovní právní a pobytové právní otázkám, obsahovému základu setkávání apod. Velký důraz klademe na vznik nových projektů, pomáháme proto předškolním zařízením hledat budoucího partnera na druhé straně hranice. Úkolem projektu je samozřejmě také rozšiřování informací o možnostech a přednostech česko-německých aktivit dětí předškolního věku v příhraničních regionech, za tímto účelem byly uskutečněny informační dny o projektu pro oblasti Oberpfälzer Wald – Český les, Bayerischerwald /Böhmerwald – Šumava a Erzgebirge – Krušné hory.

Stále více se ukazuje, že mateřské školy na české i německé straně hranice mají zájem o spolupráci a o pořádání česko-německých aktivit. Velmi žádané jsou také návštěvy českých a německých praktikantek a jejich pomoc při jazykové přípravě a plánování projektů. Projekt bude pokračovat i v roce 2007.

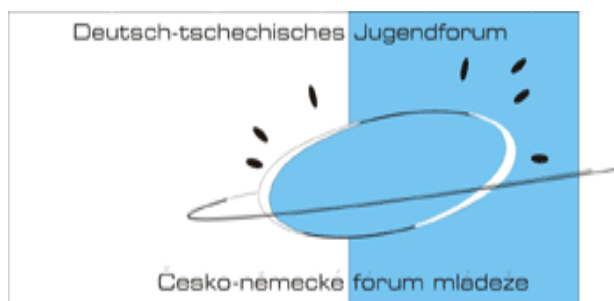
Po dohodě s kolegy z Tandemu Regensburg jsme projekt zařadili na úroveň samostatného programu Tandemu.



Prezentace na středních školách "Na zkušenou do Německa"

Tandem v roce 2005 inicioval projekt prezentací možností seberealizace (studium, dobrovolnictví, brigádu, aj.) v Německu ve formě diskusí se studenty středních škol v ČR. Realizátorem projektu je Česko-německé fórum mládeže a v roce 2006 se již pod názvem "Na zkušenou do Německa"

uskutečnil druhý ročník projektu, za spolupráce nejen Tandemu, ale i Německé akademické výměnné služby (DAAD), Goethe Institutu Praha a České národní agentury MLÁDEŽ. Referenti z řad členů Česko-německého fóra, vyškolení Tandemem a dalšími spolupracujícími institucemi, provedli v průběhu dubna až června 2006 101 prezentací celkem na 89 středních školách ve všech krajích České republiky. Zúčastnění studenti a vyučující hodnotili projekt velice příznivě a na rok 2007 je připravováno již jeho třetí pokračování.



8. Regionální poradenství ČNA MLÁDEŽ

Tandem Plzeň zajišťuje regionální poradenství České národní agentury Mládež. Od 1. ledna 2006 je regionálním zástupcem programu Mládež (od 1. ledna 2007 pak Mládež v akci) Petr Vaněk. V rámci propagace probíhají prezentace nejen pro studenty, ale pro všechny zájemce o mezinárodní spolupráci a výměny mladých lidí. Povinností regionálního konzultanta je mimo jiné také emailové, telefonické či osobní poradenství. Největší množství zodpovědaných dotazů směřuje k možnostem financování mezinárodních výměn mládeže a k dobrovolnictví v zahraničí prostřednictvím Evropské dobrovolné služby. Informační servis k dobrovolnictví je zajišťován ve spolupráci s dobrovolnickým centrem Tandemu.



Mládež



9. Práce v grémiích

Česko-německá Rada pro spolupráci a výměny mládeže

1. – 3. březen 2006

Hamburk, Německo

Společná česko-německá Rada pro spolupráci a výměny mládeže je grémium na úrovni vedoucích odborů pro mládež českého a německého ministerstva, která jsou zodpovědná za práci s mládeží. Schází se jedenkrát za rok, střídavě v Německu nebo v České republice. Jako hosté jsou každoročně zváni vedoucí obou Koordinačních center, aby zde referovali o činnosti Tandemu a přednesli plán činnosti na rok další. V pořadí 12. zasedání Rady pro spolupráci a výměny mládeže se uskutečnilo v Hamburku v prostorách Nadace na podporu německo-ruských výměn mládeže. Tato nadace je „větší a mladší kolegyní“ Tandemu – svoji činnost zahájila začátkem roku 2006 a všechny členy Rady samozřejmě seznámila se svou pracovní náplní. V rámci jednání Rady byly podány základní informace o práci s mládeží v obou zemích, o státní politice vůči mládeži, o hlavním těžišti a formách práce na státních úrovních. Diskutovalo se nad projekty a programy, které Tandem uskutečnil a které plánuje.

Komise Plzeňského kraje v rámci podpory z programu „Podpora mezinárodní spolupráce v oblasti mládeže a spolufinancování mezinárodních studijních programů“

9. březen 2006

Plzeň, Česká republika

Tandem byl zastoupen v odborné komise pro posuzování projektů podaných v rámci programu „Podpora mezinárodní spolupráce v oblasti mládeže a spolufinancování mezinárodních studijních programů“ Plzeňského kraje. Toto grémium Plzeňského kraje pro mezinárodní spolupráci rozhoduje o finančních prostředcích určených na podporu mezinárodní spolupráce škol a občanských sdružení a dokazuje velmi dobrou spolupráci Tandemu s krajským úřadem Plzeňského kraje.

Jury mezinárodní soutěže „Frieden für Europa – Europa für Frieden“

10. – 12. listopad 2006

Berlín, dům Roberta Bosche, Německo

Tandem Plzeň se zúčastnil výběrové komise, jejímž úkolem bylo posouzení 40 projektů v rámci mezinárodní soutěže „Frieden für Europa – Europa für Frieden“, kterou vypsala Fond Erinnerung und Zukunft. Soutěže se zúčastnily projekty, které vypracovali a společně podali čeští, němečtí, polští a jiní partneři. Komise měla celkem čtyři členy, kteří měli za úkol ohodnotit všechny projekty již předem a poté v diskusi porovnat ohodnocení všech zúčastněných členů. Kvalita většiny projektů byla dobrá a nebylo jednoduché ohodnotit všechny dle stejných měřítek. Pro Tandem byla účast výbornou možností k získání nových kontaktů jak k Nadaci Roberta Bosche, tak ke sdružení MitOst e.V., které soutěž mentoruje, ale také ke sdružení německých učitelů dějepisu.

Velmi zajímavé bylo složení a téma jednotlivých projektů. Soutěž Frieden für Europa – Europa für Frieden se zaměřuje na mezinárodní partnerské styky škol a mládežnických skupin. Partneři z Německa a ze střední a východní Evropy nebo z Izraele se mohou ucházet o podporu se svým společným projektem. Tito partneři se během několikadenního setkání zamýšlejí nad tím, jaká ponaučení si lidé vzali z druhé světové války, jaké myšlenky, jaká hnutí a jaké instituce hrály důležitou roli v boji za mír v Evropě a jaké úkoly před námi stojí dnes, abychom zajistili mír. Výsledky budou partneři prezentovat ve svých zemích a přitom budou vyhledávat diskuzi s pamětníky válečné a poválečné generace. Tato témata jsou trochu vzdálená současným tématům, které jsme zpracovávali, avšak o to více bylo zasedání výběrové komise nad projekty inspirativní.

Komise MŠMT v rámci Programu státní podpory práce s dětmi a mládeží pro nestátní neziskové organizace pro roky 2004 až 2006

6. - 7. prosinec 2006

Horská Kvilda, Česká republika

Program státní podpory práce s dětmi a mládeží pro nestátní neziskové organizace pro roky 2007 až 2010 je českým ekvivalentem programu KJP, který spravuje Tandem Regensburg. Tandem Plzeň je dlouholetým členem komise, zastoupený ředitelem Centra. Komise opět rozdělovala finanční prostředky na mezinárodní spolupráci občanských sdružení dětí a mládeže ČR. Tato funkce je vzhledem k metodice rozdělování finančních prostředků na německé straně pro Tandem Plzeň velmi důležitá. Tandem Plzeň tak zastupuje roli, při které má možnost ovlivňovat způsob a rozdělení finančních prostředků pro mezinárodní spolupráci občanských sdružení v ČR.

10. Publikační činnost

Do kapsy – 5. přepracované vydání



Malý jazykový průvodce pro setkání mládeže je nyní o dalších 5 000 kusů bohatší, celkem jich tak bylo vytištěno již 31 000. Toto vydání se příliš nemění vzhledem k vydání předchozímu, obsahuje jen více informací o programu „Odmalička/Von klein auf“. Všele doporučujeme!

Druhé vydání publikace „Informace o studiu v SRN“

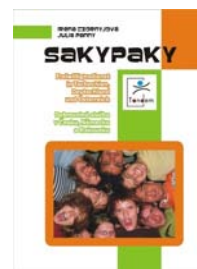
Tato publikace navazuje na první vydání informací o studiu v Německu, které bylo realizováno v dubnu 2005 ve spolupráci s Česko-německým fórem mládeže. První vydání bylo rychle rozebráno a mělo velmi pozitivní ohlas. Proto jsme přizvali ke spolupráci také další partnery – Goethe institut a Informační centrum DAAD. Ve spolupráci s nimi vyšlo druhé přepracované vydání v nákladu 4500 kusů. Publikace poskytuje základní informace o možnostech studia v Německu, doplněné o konkrétní typy právě studujících a o typy na organizace poskytující stipendia.

Struktury práce s mládeží v SRN „Who is who“

Cílem publikace je vytvoření ucelené a aktuální publikace, která nabízí ucelený přehled práce s mládeží v SRN. Tím chce přispět k odbourání možného strachu z neznámého prostředí na německém území, při navazování nových přeshraničních kontaktů. Tandem Plzeň disponuje podobnou publikací z roku 1999, kde jsou však již značně zastaralé informace o kontaktech na různá sdružení v SRN a postrádá popis struktur práce s mládeží. Ve spolupráci s Českou radou dětí a mládeže se podařilo původní materiál aktualizovat a graficky změnit. Publikace vyšla nákladem 2500 kusů a bude distribuována zdarma nebo za malý poplatek všem zájemcům o česko-německou spolupráci v oblasti mimoškolní práce s mládeží.

Publikace o Evropské dobrovolné službě "SakyPaky"

V rámci své Evropské dobrovolné služby u Tandemu v akademickém roce 2005/2006 vytvořily dobrovolnice Tandemu Plzeň a Regensburg Julia Panny a Irena Czornyjová pestrou publikaci o Evropské dobrovolné službě, s důrazem na prožití zkušenosti několika dobrovolníků v Česku, Německu a Rakousku. Dvojjazyčná česko-německá publikace, vydaná ve spolupráci s Českou národní agenturou MLÁDEŽ, přibližuje projekty dvanácti mladých lidí, jak je prožívali v sezóně 2005/06. Tato publikace, kterou Tandem Plzeň a Regensburg distribuují v Česku i Německu, je od svého vydání úspěšným "bestsellerem" a pro rok 2007 je zvažován její dotisk.

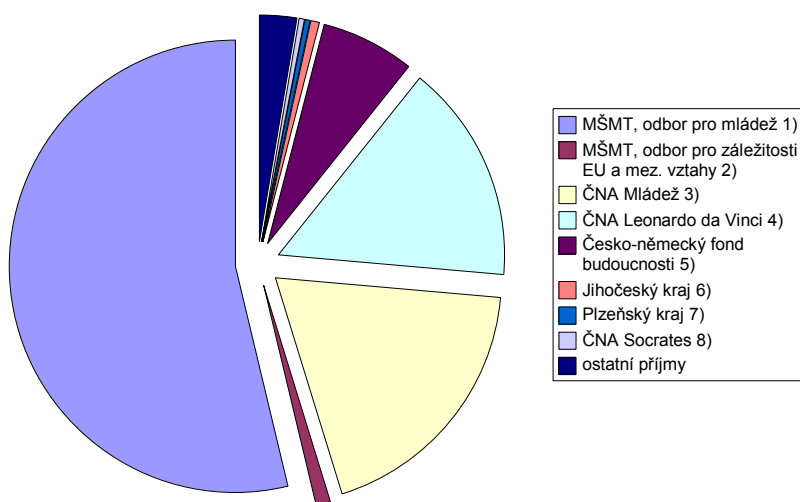


11. Finanční zpráva

Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem Plzeň je z velké části financováno Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy ČR. Avšak většina programů, které Tandem realizuje jsou financovány z grantových prostředků, které Tandem musí sám získat. Tandem Regensburg využívá např. prostředky BMBF (Spolkového ministerstva pro vzdělávání a výzkum v SRN) či prostředky EU v rámci programu Interreg IIIA, Tandem Plzeň využívá prostředky programů EU programů ČNA Mládež, Leonardo da Vinci, Socrates a nově také prostředky krajů (v roce 2006 Plzeňského a Jihočeského). Obě centra pak společně spravují prostředky z Česko-německého fondu budoucnosti, a to zejména pro program podpory odborných praxí „A je to! Auf geht's!“.

Složení finanční prostředků spravovaných Tandemem v Plzni v roce 2006 je zřejmé z následující tabulky:

MŠMT, odbor pro mládež 1)	2 900 000,00 Kč
MŠMT, odbor pro záležitosti EU a mez. vztahy 2)	55 400,00 Kč
ČNA Mládež 3)	1 027 382,68 Kč
ČNA Leonardo da Vinci 4)	845 719,44 Kč
Česko-německý fond budoucnosti 5)	365 545,85 Kč
Jihočeský kraj 6)	34 000,00 Kč
Plzeňský kraj 7)	20 000,00 Kč
ČNA Socrates 8)	20 000,00 Kč
ostatní příjmy	137 179,21 Kč
suma	5 405 227,18



- 1) prostředky pro provoz Koordinačního centra česko-německých výměn mládeže Tandem v Plzni
- 2) prostředky v rámci soutěže „Němci a jejich sousedé na východě“
- 3) prostředky spravované v roce 2006
- 4) prostředky určené na podporu odborných škol v roce 2006 (sumarizace dvou souběžných projektů)
- 5) prostředky v rámci programu „A je to! Auf geht's!“ a projektu „Odmalička – Von klein auf“ v roce 2006
- 6) prostředky projektu „Odmalička – Von klein auf“ v roce 2006
- 7) prostředky projektu „Odmalička – Von klein auf“ v roce 2006
- 8) dokončení projektu Go Europe Go z roku 2005

12. Tandem tým + kontakt

Změny složení týmu Tandemu v roce 2006 byly opět nemalé. Na německé straně převzal funkci ředitele řezenské kanceláře Thomas Rudner a záhy poté převzala pozici pro mimoškolní oblast kolegyně Juliane Niklas. Tím se tým Tandemu Regensburg doplnil a po delší době byl opět zcela kompletní. Představení našich kolegů naleznete na stránkách Tandemu Regensburg (<http://www.tandem-org.de> v rubrice Tandem >> Team).

V obou kancelářích došlo k již tradiční výměně dobrovolníků, starajících se o projekt internetového portálu www.ahoj.info – na české straně k nám přišel Lukáš Mehnert a na německé pak Aneta Šípová. Oba v rámci Evropské dobrovolné služby od září 2006 do srpna roku 2007.

V Tandemu Plzeň došlo k velké změně ve školní oblasti – Eva Tomková odešla na nové projektové místo v Praze (Informační a kontaktní kancelář pro školy z německy mluvících zemí - <http://www.pragkontakt.de/cz>) a její úkoly převzala Petra Hlavničková. Kateřina Podaná, která vedla projekt podpory příhraniční spolupráce mateřských školek „Odmalička – Von klein auf“ odešla v říjnu 2006 na mateřskou dovolenou a projekt převzala kolegyně Kateřina Jonášová. O public relations Tandemu Plzeň se nově stará Petra Vacková.

Kancelář Tandemu v Plzni měla tu čest v roce 2006 opět hostit celkem 3 praktičanky a jednoho praktikanta: Christiane Berger, Korneli Mayer, Lindu Ruppert a Miroslava Fialu. Zejména zkušenosti s Miroslavem byly pro nás velmi přínosné, neboť byl připoután na invalidní vozík a pro nás to byla první zkušenost tohoto druhu. Děkujeme všem za jejich aktivní přístup a za to, že jsme s nimi mohli spolupracovat.

Představení našich kolegů najdete také na našich stránkách <http://tandem.adam.cz> v rubrice „O Tandemu“.

Kontakty na jednotlivé kolegy a kolegyně:

+420 377 634 750: Jan Lontschar - ředitel Tandemu Plzeň (lontscha@tandem.zcu.cz)

+420 377 634 752: Fax

+420 377 634 755: Blanka Petrlová – asistentka (petrlova@tandem.zcu.cz)

+420 377 634 751: Jitka Walterová - koordinátorka dobrovolné služby
(dobrovolne@ahoj.info)

+420 377 634 753: Kateřina Jonášová - pracovnice projektu "Odmalička - Von klein auf" (kjonasova@tandem.zcu.cz)

+420 377 634 756: Petra Hlavničková - odborná pracovnice pro školy a školská zařízení (petrahla@tandem.zcu.cz)

+420 377 634 757: Petr Vaněk- odborný pracovník pro mimoškolní aktivity
(vanekpe@tandem.zcu.cz)

+420 377 634 758: Lukas Mehnert - německý dobrovolník (lukas@ahoj.info)

+420 377 634 759: Monika Firstová - odborná pracovnice programu odborných praxí "A je to! Auf geht's!" (ajeto@tandem.zcu.cz)

13. Poděkování

Na konci naší výroční zprávy bychom rádi poděkovali všem, kteří nás jakýmkoli způsobem podporují. Děkujeme nadšeným účastníkům našich seminářů, kteří nám dávají sílu, děkujeme našim donátorům, díky nim je naše existence možná.

Zejména bychom na tomto místě chtěli poděkovat Ministerstvu školství, mládeže a tělovýchovy ČR, odboru pro mládež, se kterým je velmi dobrá a příjemná kooperace. Hlavně pak náměstkyni ministryně paní Ing. Evě Bartoňové, která nám poskytuje opravdu jedinečnou podporu, a kolegyni paní Dianě Grösslové za vstřícnost a vynikající spolupráci.

Já osobně bych rád poděkoval všem kolegům a kolegyním z obou kanceláří Tandemu za jejich práci, trpělivost a nasazení, které často přesahuje rámec jejich povinností. Bez nich by Tandem nemohl nikdy fungovat.

Díky.

Vaši Tandemáci Plzeňáci

14. Tiráž

Výroční zpráva Koordinačního centra česko-německých výměn mládeže Tandem

Plzeň, únor 2007



Zpracoval: Jan Lontschar a kol.

Jazykové korektury: Jitka Walterová

Odpovědnost za obsah: Jan Lontschar

Sazba: Stanislav Krásný

tisk: Radek Pechman – kompletní služby v oblasti IT a elektro

Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem

Sedláčkova 31, CZ-306 14 Plzeň

tel.: +420 377 634 755

fax: +420 377 634 752

e-mail: tandem@tandem.zcu.cz

<http://tandem.adam.cz>; <http://www.tandem-info.net>

www.ahoj.info

Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem v Plzni je institucí Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy, odboru pro mládež a je administrativně začleněn pod Západočeskou univerzitu v Plzni. Tandem má celorepublikovou působnost.